

PASLAUGŲ VIEŠOJO PIRKIMO–PARDAVIMO SUTARTIS NR.

2025 m. gruodžio d.
Vilnius

Užsakovas – Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija (toliau – ministerija), atstovaujama ministerijos Strateginio valdymo ir analizės departamento direktoriaus, laikinai atliekančio ministerijos kanclerio funkcijas [redacted] teikiančio pagal teisės aktų suteiktus įgaliojimus,
ir

Paslaugų teikėjai – Airė Keturakienė ([redacted] individualios veiklos pažymos Nr. 1474539, J. [redacted] ir Aušrinė Pasvenskienė (asmens tapatybės kortelės Nr. 16677456, individualios veiklos pažymos Nr. 384389, [redacted]

[redacted] toliau kartu vadinami Šalimis, atskirai – Šalimi, sudarė šią paslaugų viešojo pirkimo–pardavimo sutartį (toliau – Sutartis):

1. Sutarties dalykas

1.1. Sutartimi Paslaugų teikėjai įsipareigoja suteikti Užsakovui **Nacionalinės verslo ir žmogaus teisių aplinkos analitinės studijos parengimo paslaugas ir parengti galutinę studiją** (toliau – Paslaugos), o Užsakovas įsipareigoja už tinkamai ir laiku suteiktas Paslaugas apmokėti Sutartyje nustatyta tvarka ir terminais.

- 1.2. Paslaugų teikėjai Paslaugas turi suteikti **iki 2025 m. gruodžio 15 dienos**.
- 1.3. Pradinė Sutarties vertė – 4 000 (keturi tūkstančiai) eurų.
- 1.4. Sutartyje nustatytas kainos apskaičiavimo būdas – fiksuotos kainos.
- 1.5. Aplinkosauginiai kriterijai Paslaugoms nustatyti Techninės specifikacijos 4 punkte.

2. Paslaugų teikėjo teisės ir įsipareigojimai

2.1. Paslaugų teikėjai įsipareigoja:

- 2.1.1. teikti Paslaugas panaudodami visus reikiamus įgūdžius ir žinias;
- 2.1.2. pradėti teikti Paslaugas nuo Sutarties pasirašymo dienos;
- 2.1.3. savo sąskaita pašalinti visus teikiamų ar suteiktų Paslaugų trūkumus, per Užsakovo nustatytą terminą paaiškęjusius po Paslaugų perdavimo–priėmimo akto pasirašymo dienos;
- 2.1.4. užtikrinti Užsakovo pateiktos informacijos konfidencialumą, apsaugą ir neatskleidimą, išskyrus atvejus, kai informacijos atskleidimas yra privalomas pagal Lietuvos Respublikos teisės aktus. Paslaugų teikėjas nenaudos jokios iš Užsakovo gautos informacijos trečiosios šalies interesais. Paslaugų teikėjas privalo užtikrinti, kad šių įsipareigojimų laikytųsi jo ekspertai (darbuotojai) ir Paslaugoms teikti pasitelkti tretieji asmenys. Privalomo pagal teisės aktus informacijos atskleidimo atveju Paslaugų teikėjas nedelsdamas praneš apie tai Užsakovui;
- 2.1.5. užtikrinti, kad teikdami Paslaugas nepažeis jokių tretiesiems asmenims priklausančių teisių, ir atlyginti dėl tokių teisių pažeidimo atsiradusią žalą ar nuostolius;
- 2.1.6. pasirašyti Paslaugų perdavimo–priėmimo aktą ir pateikti sąskaitą faktūrą;
- 2.1.7. tinkamai vykdyti kitus įsipareigojimus, numatytus šioje Sutartyje ir galiojančiuose Lietuvos Respublikos teisės aktuose.

2.2. Paslaugų teikėjai turi:

- 2.2.1. teisę gauti apmokėjimą už kokybiškas ir laiku suteiktas Paslaugas;
- 2.2.2. kitas Sutartyje ir galiojančiuose Lietuvos Respublikos teisės aktuose numatytas teises.

3. Užsakovo teisės ir įsipareigojimai

- 3.1. Užsakovas įsipareigoja:
 - 3.1.1. sąžiningai ir tinkamai vykdyti Sutartį;
 - 3.1.2. Paslaugų teikėjams sudaryti visas sąlygas, pagal kompetenciją suteikti visą turimą informaciją ir (ar) dokumentus, būtinus Paslaugoms teikti, jei tokios informacijos ir (ar) dokumentų pateikimas yra būtinas Paslaugoms teikti ir nedraudžiamas pagal Lietuvos Respublikos teisės aktus;
 - 3.1.3. Paslaugų teikėjams tinkamai įvykdžius visus sutartinius įsipareigojimus, sumokėti už suteiktas Paslaugas Sutartyje nustatyta tvarka ir terminais;
 - 3.1.4. pasirašyti Paslaugų perdavimo–priėmimo aktą, jei Paslaugos suteiktos laiku, kokybiškai ir atitinka Sutartyje keliamus reikalavimus;
 - 3.1.5. tinkamai vykdyti kitus įsipareigojimus, numatytus Sutartyje ir galiojančiuose Lietuvos Respublikos teisės aktuose.
- 3.2. Užsakovas turi:
 - 3.2.1. teisę tikrinti Paslaugų teikimo procesą, kiek tai susiję su Paslaugų suteikimu, pareikšti Paslaugų teikėjams pastabas dėl Paslaugų suteikimo ir teikti pasiūlymus. Trūkumai, pastebėti Paslaugų teikimo metu, turi būti Paslaugų teikėjų ištaisyti nedelsiant ir savo lėšomis;
 - 3.2.2. teisę gauti iš Paslaugų teikėjų visą reikiamą informaciją, susijusią su Paslaugų teikimu, susipažinti su dokumentais, susijusiais su teikiamomis Paslaugomis ir Sutarties vykdymu;
 - 3.2.3. teisę atsisakyti priimti Paslaugas ir už jas nemokėti, jei Paslaugos neatitinka Sutartyje nustatytų reikalavimų;
 - 3.2.4. kitas Sutartyje ir galiojančiuose Lietuvos Respublikos teisės aktuose numatytas teises.

4. Sutarties kaina ir atsiskaitymo tvarka

- 4.1. Už suteiktas Paslaugas Paslaugų teikėjams mokama bendra 4 000,00 (keturių tūkstančių) eurų suma. Kiekvienam Paslaugų teikėjui atlyginama po 2 000,00 (du tūkstančius) eurų.
- 4.2. Užsakovas už kokybiškas ir laiku suteiktas Paslaugas įsipareigoja sumokėti Paslaugų teikėjui per 10 kalendorinių dienų po Paslaugų perdavimo–priėmimo akto pasirašymo dienos. Paslaugų perdavimas ir priėmimas įforminamas Paslaugų perdavimo–priėmimo aktu (Sutarties 1 priedas) ir apmokamas pagal pateiktas sąskaitas faktūras per IS SABIS.
- 4.3. Visos mokėtinos sumos mokamos banko pavedimu į Paslaugų teikėjų nurodytas banko sąskaitas. Sutarties 4.1 punkte nurodyta suma (2 000,00 (du tūkstančiai) eurų) Paslaugų teikėjai Airei Keturakienei sumokama banko pavedimu, pervedant pinigus į banko sąskaitą Nr. LT487300010140941550 (Swedbank, AB). Sutarties 4.1 punkte nurodyta suma (2 000,00 (du tūkstančiai) eurų) Paslaugų teikėjai Aušrinei Pasvenskienei sumokama banko pavedimu, pervedant pinigus į banko sąskaitą Nr. LT147044060003344115 (SEB bankas, AB).
- 4.4. Apmokėjimas vykdomas euraiš iš šių Užsakovo lėšų: Užsienio reikalų ministerijos Strateginio veiklos plano priemonės 14.001.11.01.01., ekonominės klasifikacijos išlaidų straipsnio 2.2.1.1.1.17.
- 4.5. Sąskaitos faktūros teikiamos tik elektroniniu būdu. Elektroninės sąskaitos faktūros, atitinkančios Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą, kurio nuoroda paskelbta 2017 m. spalio 16 d. Komisijos įgyvendinimo sprendime (ES) 2017/1870 dėl nuorodos į Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą ir sintaksių sąrašo paskelbimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/55/ES (OL 2017 L 266, p. 19) (toliau – Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartas), teikiamos per sąskaitų administravimo bendrąją informacinę sistemą SABIS.
- 4.6. Paslaugų perdavimo–priėmimo aktus iš Užsakovo pusės pasirašo [redacted] (jos) nesant – jį (ją) pavaduojantis asmuo.

5. Šalių atsakomybė ir intelektinės nuosavybės teisės

5.1. Šalių atsakomybė yra nustatoma pagal galiojančius Lietuvos Respublikos teisės aktus ir Sutartį.

5.2. Šalys įsipareigoja tinkamai ir sąžiningai vykdyti savo įsipareigojimus, prisiimtus Sutartimi, ir susilaikyti nuo bet kokių veiksmų, kuriais galėtų padaryti žalos viena kitai.

5.3. Paslaugų teikėjai užtikrina, kad suteiktos Paslaugos bus kokybiškos ir atitiks Sutartyje nustatytus reikalavimus ir sąlygas.

5.4. Paslaugų teikėjai užtikrina ir garantuoja Užsakovui, kad pagal Sutartį Paslaugų teikėjo teikiamos Paslaugos nepažeidžia jokių trečiųjų asmenų teisių, įskaitant, bet neapsiribojant intelektinės nuosavybės teises. Autoriaus turtinės teisės (jei tokių atsirastų) į Paslaugų teikimo metu sukurtus intelektinės veiklos rezultatus priklauso Paslaugų teikėjui. Paslaugų teikėjas šia Sutartimi Užsakovui suteikia teisę neatlygintinai naudoti, perduoti, keisti, padaryti viešai prieinamus, įskaitant perdavimą kompiuterių tinklais (internete), Sutarties vykdymo metu sukurtus intelektinės veiklos rezultatus ar kitaip disponuoti jais savo nuožiūra (ne komerciniams tikslams), neribojant šios teisės galiojimo teritorijos ir laiko.

5.5. Užsakovas Sutarties vykdymą paveda Jungtinių Tautų, tarptautinių organizacijų ir žmogaus teisių departamento [redacted]

6. Nenugalima jėga (*force majeure*)

6.1. Šalis nėra laikoma atsakinga už bet kokių įsipareigojimų pagal Sutartį neįvykdymą ar dalinį neįvykdymą, jeigu įrodo, kad sutartiniai įsipareigojimai neįvykdyti ar iš dalies neįvykdyti dėl aplinkybių, kurių Šalis negalėjo kontroliuoti ir protingai numatyti Sutarties sudarymo metu, ir kad negalėjo užkirsti kelio šių aplinkybių ar jų pasekmių atsiradimui.

6.2. Nenugalimos jėgos aplinkybėmis laikomos aplinkybės, nurodytos Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.212 straipsnyje ir Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms taisyklėse, patvirtintose Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimu Nr. 840 „Dėl Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms taisyklių patvirtinimo“.

6.3. Nustatydamos nenugalimos jėgos aplinkybes Šalys vadovaujasi Nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybes liudijančių pažymų išdavimo tvarkos aprašu, patvirtintu Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1997 m. kovo 13 d. nutarimu Nr. 222 „Dėl Nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybes liudijančių pažymų išdavimo tvarkos aprašo patvirtinimo“. Esant nenugalimos jėgos aplinkybėms, Šalys Lietuvos Respublikos teisės aktuose nustatyta tvarka yra atleidžiamos nuo atsakomybės už Sutartyje numatytų sutartinių įsipareigojimų neįvykdymą, dalinį neįvykdymą arba netinkamą įvykdymą, o įsipareigojimų vykdymo terminas pratęsiamas.

6.4. Šalis, prašanti ją atleisti nuo atsakomybės, privalo pranešti kitai Šaliai raštu apie nenugalimos jėgos aplinkybes nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 2 (dvi) darbo dienas nuo tokių aplinkybių atsiradimo ar paaiškėjimo, pateikdama įrodymus, kad ji ėmėsi visų pagrįstų atsargumo priemonių ir dėjo visas pastangas, kad sumažintų išlaidas ar neigiamas pasekmes, taip pat pranešti galimą įsipareigojimų įvykdymo terminą. Pranešimo taip pat reikalaujama, kai išnyksta įsipareigojimų nevykdymo pagrindas.

6.5. Pagrindas atleisti Šalį nuo atsakomybės atsiranda nuo nenugalimos jėgos aplinkybių atsiradimo momento arba, jeigu laiku nebuvo pateiktas pranešimas, nuo pranešimo pateikimo momento. Jeigu Šalis neinformuoja arba laiku neišsiunčia pranešimo, ji privalo kompensuoti kitai Šaliai žalą, kurią ši patyrė dėl nepateikto ar laiku nepateikto pranešimo.

7. Sutarties nutraukimo ir keitimo tvarka

- 7.1. Sutartis gali būti nutraukiama:
- 7.1.1. rašytiniu Šalių susitarimu;
- 7.1.2. Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 90 straipsnyje nustatytais atvejais, įspėjus kitą Šalį prieš 14 (keturiolika) kalendorinių dienų;
- 7.1.3. kitais Sutartyje ir Lietuvos Respublikos teisės aktuose nustatytais atvejais.
- 7.2. Šalys, nutraukdamos Sutartį, privalo visiškai atsiskaityti viena su kita, įskaitant netesybų sumokėjimą.
- 7.3. Sutarties 1.2 papunktyje numatyti Paslaugų teikimo terminai gali būti pratęsti:
- 7.3.1. dėl trečiųjų asmenų veiksmų ar neveikimo, už kuriuos Paslaugų teikėjas nėra atsakingas, ir Paslaugų teikėjui pateikus Užsakovui tai patvirtinančius dokumentus.
- 7.4. Sutarties sąlygų keitimą gali inicijuoti kiekviena Šalis, pateikdama kitai Šaliai atitinkamą prašymą ir jį pagrindžiančius dokumentus. Šalis, gavusi tokį prašymą, privalo jį išnagrinėti per 20 (dvidešimt) kalendorinių dienų ir kitai Šaliai pateikti motyvuotą raštišką atsakymą. Šalių nesutarimo atveju sprendimo teisė priklauso Užsakovui.

8. Sutarties galiojimas

8.1. Sutartis įsigalioja nuo jos abiejų Šalių pasirašymo dienos ir galioja iki visiško sutartinių įsipareigojimų įvykdymo.

9. Pretenzijos ir ginčų sprendimas

- 9.1. Šalys įsipareigoja susilaikyti nuo veiksmų, kuriais būtų pažeistos Sutarties sąlygos ir galėtų daryti žalą Šalių interesams, geram vardui bei tarpusavio santykiams.
- 9.2. Šalys sieks, kad visi Šalių ginčai, nesutarimai ir pretenzijos, kurių gali kilti dėl Sutarties, būtų sprendžiami derybomis, tarpusavio susitarimu ir bendradarbiavimo pagrindu.
- 9.3. Jei nesutarimų ir pretenzijų nepavyksta išspręsti Šalių derybų būdu per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo derybų pradžios, visi ginčai, kylantys dėl Sutarties, sprendžiami Vilniaus apygardos teisme, vadovaujantis Lietuvos Respublikos teisės aktais. Derybų pradžia laikoma diena, kurią viena iš Šalių pateikė prašymą raštu kitai Šaliai su siūlymu pradėti derybas.

10. Asmens duomenų apsauga

- 10.1. Šalys įsipareigoja užtikrinti asmens duomenų saugumą bei asmens duomenų tvarkymą vykdyti teisėtai, vadovaujantis 2016 m. balandžio 27 d. priimto Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių asmens duomenų tvarkymą, nuostatomis.
- 10.2. Šalys patvirtina, kad, jeigu siekiant užtikrinti tinkamą Sutarties vykdymą bus tvarkomi asmens duomenys, įsipareigoja sudaryti atskirą susitarimą dėl duomenų tvarkymo, kuriuo nustato duomenų tvarkymo dalyką ir trukmę, duomenų tvarkymo pobūdį ir tikslą, asmens duomenų rūšis ir duomenų subjektų kategorijas bei duomenų valdytojo prievoles ir teises.

11. Baigiamosios nuostatos

- 11.1. Sutartis ar (ir) iš Sutarties atsirandančios teisės ar pareigos negali būti perduotos trečiajai šaliai be išankstinio kitos Šalies sutikimo, patvirtinto raštu.
- 11.2. Visi pranešimai, informacija ir kitokia Sutartyje numatyta korespondencija turi būti daroma raštu ir siunčiama registruotuoju laišku, per kurjerį, faksu, elektroniniu paštu arba papildomai Šalių nustatyta tvarka. Jei siunčiama per kurjerį, faksu ar elektroniniu paštu,

korespondencijos gavimo data bus laikoma jos išsiuntimo diena, o jei siunčiama registruotuoju laišku – penkta darbo diena nuo jos išsiuntimo.

11.3. Šalys privalo nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 2 (dvi) darbo dienas nuo pasikeitimo, viena kitą raštu informuoti apie savo adreso ar fakso numerio, banko duomenų, kitų rekvizitų, už Sutarties vykdymą atsakingų ir kontaktinių asmenų pasikeitimą. Šalis, neįvykdžiusi šio reikalavimo, negali pareikšti pretenzijų ar atsikirtimų, kad kitos Šalies veiksmai, atlikti pagal paskutinius jai žinomus duomenis, neatitinka Sutarties sąlygų arba ji negavo pranešimų, siųstų pagal šiuos duomenis.

11.4. Sutartyje neaptartoms aplinkybėms taikomas Lietuvos Respublikos civilinis kodeksas ir kiti Lietuvos Respublikos teisės aktai.

11.5. Sutartis sudaryta lietuvių kalba, vienu egzemplioriumi, kai pasirašoma kvalifikuotu elektroniniu parašu, arba dviem egzemplioriais, kai pasirašoma rašytiniu parašu ir patvirtinama Šalių antspaudais (jeigu pareiga turėti antspaudą nustatyta Šalių steigimo dokumentuose arba įstatymuose).

12. Sutarties priedai

12.1. Sutarties priedai yra neatskiriama šios Sutarties dalis. Prie Sutarties pridedamas šie priedai:

12.1.1. Sutarties 1 priedas: Techninė specifikacija, 1 lapas;

12.1.2. Sutarties 2 priedas: Paslaugų perdavimo–priėmimo akto forma, 1 lapas.

13. Šalių atstovų parašai

UŽSAKOVAS

**Lietuvos Respublikos
užsienio reikalų ministerija**

J. Tumo-Vaižganto g. 2, 01108 Vilnius

Juridinio asmens kodas 188613242

PVM mokėtojo kodas LT886132411

Sąskaitos Nr. LT664040063610001394

LR Finansų ministerija, kodas 40400

PASLAUGŲ TEIKĖJAI

Airė Keturakienė

J. Basanavičiaus g. 22-14, 02224 Vilnius

Strateginio valdymo ir analizės departamento
direktorius,

laikinai atliekantis ministerijos kancelerio funkcijas

Aušrinė Pacauskienė